

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	5
Grußwort.....	7
1. Einleitung.....	13
2. Untersuchungsgegenstand und Untersuchungsraum	18
2.1 Terminologie.....	18
2.1.1 Der Terminus Flurname für das verwendete Material.....	18
2.1.2 Formale und typologische Subkategorisierung von Flurnamen	22
2.1.3 Identitätstheoretische Grundlagen.....	25
2.2 Das Untersuchungsgebiet.....	27
2.2.1 Lage und Bezeichnung.....	27
2.2.2 Sprachliche Gliederung.....	28
2.2.3 Naturräumliche Gliederung	30
3. Auswahl, Erfassung und sprachgeographische Aufbereitung des Belegmaterials.....	33
3.1 Zur Eignung verschiedener Flurnamenbestände für die digitale Verarbeitung	33
3.2 Deutsche Grundkarte 1:5000	41
3.2.1 Kartenschrift	41
3.2.2 Die Digitalisierung des Namenmaterials der Deutschen Grundkarte	44
3.2.3 Konvertierungs- und Filtermaßnahmen.....	47
3.2.4 Die Vorteile des DGK-Namenmaterials gegenüber anderen Beständen	49
3.3 Automatisiertes Liegenschaftsbuch	53
3.3.1 Das Namenmaterial des ALB.....	54
3.3.2 Materialerfassung und -konvertierung	56
3.3.3 Die Eignung der ALB-Daten für quantitative Analysen.....	58
3.3.4 Transformation von Belegakkumulationen.....	61
3.4 Die maschinenschriftl. Flurnamensammlung Heinrich Dittmaiers	68
3.4.1 Aufbau und enthaltenes Namenmaterial.....	70
3.4.2 Das Verhältnis von SAD und Zettelarchiv.....	75
3.4.3 Die Digitalisierung der maschinenschriftlichen Flurnamensammlung	78
3.4.4 Bezugsflächenrekonstruktion	82

3.5 Automatische Lemmatisierung	87
3.5.1 Ziele und Automatisierbarkeit der Lemmatisierung	88
3.5.2 Erzeugung und Struktur des Lemmatisierungswörterbuchs	90
3.5.3 Automatische Lemmatisierung	97
3.5.4 Fehleranalyse und Verbesserungsmaßnahmen.....	99
3.5.4.1 Kontrolle der häufigsten Lemmakombinationstypen.....	100
3.5.4.2 Kontrolle aller Lemmatisierungen aus zwei Testgebieten	103
3.5.5 Ergebnisse der automatischen Lemmatisierung	106
3.6 Die Fusion unterschiedlicher Bestände.....	109
3.6.1 Das Type/Token-Problem.....	111
3.6.2 Das Kriterium <i>identische Lage</i>	113
3.6.2.1 Distanzbasierte Fusion von DGK und ALB.....	114
3.6.2.2 Polygonbasierte Fusion von SAD und DGK/ALB-Fusionsergebnis.....	119
3.6.3 Das Kriterium <i>identische Schreibung</i>	123
3.7 Der Gesamtbestand als Fusionsergebnis.....	125
4. Entwicklungen in der Flurnamengeographie	131
4.1 Die Impulse der Bonner Schule	131
4.2 Die Kartierung von Flurnamen	134
4.3 Die Popularitätskarte als Darstellungsform für Flurnamen- verbreitungen	137
4.3.1 Voraussetzungen und Modellannahmen	138
4.3.2 Farbskalierung und Klassenbildung.....	140
4.3.3 Die Vorteile der Popularitätskarte	145
4.3.4 Die Mittelwertskarte als Darstellungsvariante	148
5. Auswahl und Aufbau der Flurnamenartikel	151
5.1 Die Auswahl der behandelten Flurnamentypen	151
5.2 Der Aufbau der Flurnamenartikel	154
5.2.1 Die Artikelüberschrift.....	154
5.2.2 Der Kommentarteil	156
5.2.3 Die Häufigkeitsmatrix	158
5.2.4 Die Darstellungsprinzipien für die Karten	159
5.3 Die Reihenfolge der Artikel.....	161
6. Sprachgeographische Auswertung	164
6.1 <i>Siefen</i>	165
6.2 <i>Dell(e)</i>	170
6.3 <i>Kaul(e), Kuhl(e); Kutt(e), Kut(e)</i>	174
6.4 <i>Schlad(e)</i>	179
6.5 <i>Scheid</i>	184
6.6 <i>Hell(e), Held(e)</i>	190
6.7 <i>Hövel; Hügel</i>	195

6.8 <i>Hardt</i>	200
6.9 <i>Hahn, Hagen</i>	204
6.10 <i>Hecke, Heck</i>	210
6.11 <i>Landwehr; (-graben; -hecke; -hege; Gewehr; Knick; Gebüch)</i>	215
6.12 <i>Driesch</i>	220
6.13 <i>Sand</i>	224
6.14 <i>Geist, Gest</i>	228
6.15 <i>Brühl, Broe(h)l, Brö(h)l</i>	232
6.16 <i>Bruch, Broich</i>	236
6.17 <i>Bende, Bend(en)</i>	241
6.18 <i>Bitze</i>	246
6.19 <i>Kamp</i>	251
6.20 <i>Bungert; (Baumhof)</i>	256
6.21 <i>Pesch, Pass</i>	260
6.22 <i>Weide</i>	264
6.23 <i>Wiese; (Mate)</i>	269
6.24 <i>Anger</i>	274
6.25 <i>Acker</i>	278
6.26 <i>Stück</i>	282
6.27 <i>Feld</i>	286
6.28 <i>Breit(e), Breiten</i>	291
6.29 <i>Gewann(e)</i>	296
6.30 <i>Morgen</i>	300
6.31 <i>Trift</i>	304
6.32 <i>Weg</i>	309
6.33 <i>Pfad</i>	314
6.34 <i>Hostert</i>	318
6.35 <i>Kath(e), Kott(en), Kat(e); (Hütte)</i>	322
7. Flurnamenräume im nördlichen Rheinland	327
7.1 Zur Ermittlung von Flurnamenräumen	328
7.2 Synoptische Betrachtung von Einzelverbreitungen	329
7.2.1 Dialektale Gliederung und Flurnamenräume	332
7.2.2 Naturräumliche Gliederung und Flurnamenräume	335
7.3 Der Flurnamenraum „Bergisches Land“	338
7.3.1 „Bergisches Land (gesamt)“	339
7.3.2 „Bergisches Land (Süd)“	341
7.4 Der Flurnamenraum „Eifel und Voreifel“	342
7.5 Der Flurnamenraum „Kölner Bucht“	343
7.6 Der Flurnamenraum „Niederrheinisches Tiefland“	345
7.7 Isolierte Verbreitungen	347
7.8 Exkurs: komplementäre Verbreitung	349



8. Zusammenfassung und Ausblick	352
Abkürzungsverzeichnis	363
Abbildungsverzeichnis	365
Literaturverzeichnis.....	367